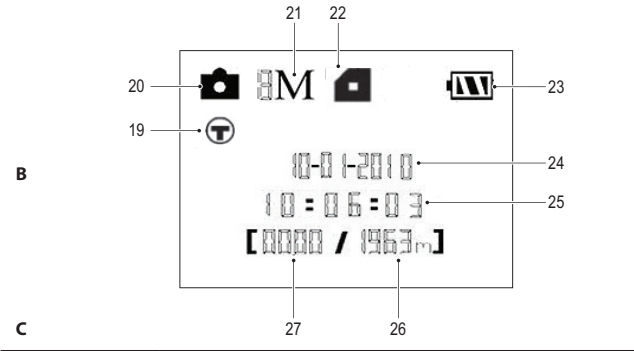
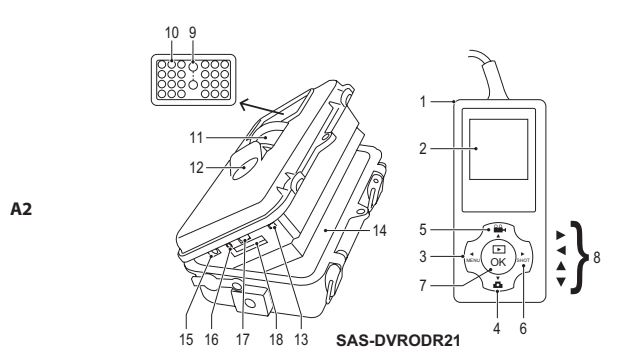
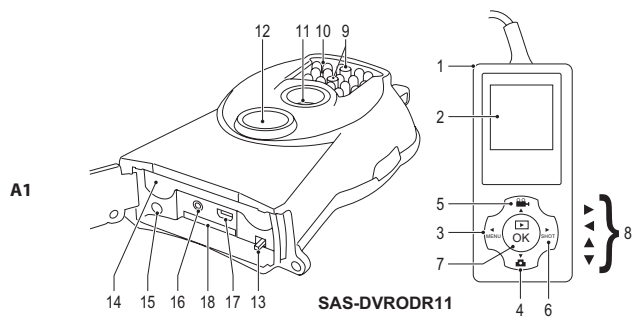


SAS-DVRODR11 / SAS-DVRODR21

Wildlife camera



Camera Mode		Photo / Video
Set Clock	Date: MM/DD/YY / Time: HH/MM/SS	
Photo Size	5MP or 10MP (SAS-DVRODR11) / max 12MP (SAS-DVRODR21)	
Photo Burst	1 photo / 2 photos / 3 photos	
Video Size	640x480 / 1280x720	
Video Length	5-60 seconds	
PIR Sensitivity	High / Normal / Low	
PIR Interval	0-55 seconds / 1-60 minutes	
Format SD	Yes / No	
Default Set	Save	

Description

The wildlife camera is used to take photos and record videos when the device detects movement.

Wired control (fig. A)	
1. Wired control	
2. Display	The display shows the menu or shows photos/videos.
3. Menu button	Press the button to access or exit the menu.
4. Photo mode button	Press the button to select photo mode.
5. Video mode button	Press the button to select video mode.
6. Record button	Press the button to take photos or to record videos.
7. OK button	Press the button to confirm the selection.
8. Arrow buttons	Press the buttons to navigate through the menu.

Camera (fig. A)	
9. Infrared light	The infrared light allows to take photos and record videos in the dark.
10. Motion detection indicator	The indicator comes on when the device detects motion.
11. Infrared sensor	The infrared sensor detects photos.
12. Lens	The lens is used to take photos or to record videos.
13. On/off switch	To switch on the device, set the switch to the "ON" position. The motion detection indicator flashes for approximately 10 seconds as a buffering time before automatically taking photos or recording videos. To switch off the device, set the switch to the "OFF" position. To set the device to test mode, connect the wired control to the device and set the switch to the "ON" position. Note: In test mode, the device switches off after 3 minutes of no operation.

Camera (fig. A)	
14. Battery compartment	Note: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVRODR1x: 4 batteries.SAS-DVRODR2x: 4 or 8 batteries. It is recommended to use 8 batteries with the device, but the device will also operate with only 4 batteries installed.
15. DC input (6V)	Connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket.
16. TV connection	Use the TV connection to connect the device to the TV.
17. USB port	Use the USB port to connect the wired control to the device (test mode). Use the USB port to connect the device to the computer using a USB cable (data transfer).
18. Memory card slot (SD)	Insert a memory card into the memory card slot (storage).

Display (fig. B)	
19. Tijdstempel	20. Fotomodus / Videomodus
21. Beeldformaat	22. Geheugenkaart
23. Batterijniveau	24. Datum
25. Tijd	26. Beschikbare ruimte op geheugenkaart
27. Aantal foto's en video's op geheugenkaart	

OSD-menu (fig. C)	
19. Time stamp	20. Photo mode / Video mode
21. Image size	22. Memory card
23. Battery level	24. Date
25. Time	26. Available space on memory card
27. Number of photos and videos on memory card	

OSD menu (fig. C)

Refer to the table for the OSD menu structure.

Use

The camera can be fitted with a solar panel for the power supply. The solar panel must be connected using the available power connection.

Test mode

- Connect the wired control to the device.
- Set the on/off switch to the "ON" position to set the device to test mode.
- Press the menu button to access the menu and adjust the camera settings.
- Press the right arrow button to take photos or record videos.

Playback mode

In playback mode, you can view and delete photos or videos.

- To set the device to test mode, connect the wired control to the device and set the on/off switch to the "ON" position.
- Press the OK button to enter playback mode. Press the up/down buttons to view the photos. Press the OK button again to enter playback mode. Note: You can only view photos on the display (no videos).
- To delete, select the photo or video, delete the file and press the OK button.

Technical data	
SAS-DVRODR11	SAS-DVRODR21
Input voltage	6 V DC
Battery type	AA batteries, alkaline/NiMH (4x)
PIR detection range	22 m, 50'
Image sensor	5M
Image resolution	≤ 10M / 720P HD
Trigger time	< 1.2 seconds
Trigger interval	0 seconds ~ 1 hour
Field of view (FOV)	60°
Memory expansion	≤ 32 GB
IP rating	IPX5
Operating temperature	-20 ~ 60 °C
Dimensions (LxWxH)	145 x 82 x 36 mm
Weight	150 g

Safety

General safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

- Warning!
 - Do not use cleaning solvents or abrasives.
 - Do not clean the inside of the device.
 - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

De wildkamera wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen wanneer het apparaat beweging detecteert.

Bedrade bediening (fig. A)	
1. Bedrade bediening	
2. Display	De display toont het menu of foto's/video's.
3. Menuknop	Druk op de knop om het menu te openen of te sluiten.
4. Knop voor fotomodus	Druk op de knop om de fotomodus te selecteren.
5. Knop voor videomodus	Druk op de knop om de videomodus te selecteren.
6. Opnameknop	Druk op de knop om foto's te maken en video's op te nemen.
7. OK-knop	Druk op de knop om de keuze te bevestigen.
8. Pijlknoppen	Druk op de knoppen om door het menu te navigeren.

Camera (fig. A)	
9. Infrarooodlamp	De infrarooodlamp maakt het mogelijk om in het donker foto's te maken en video's op te nemen.
10. Indicator voor bewegingsdetectie	De indicator gaat branden wanneer het apparaat beweging detecteert.
11. Infrarondensor	De infrarondensor detecteert beweging.
12. Lens	De lens wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen.
13. Aan/uit-schakelaar	Zet de schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in te schakelen. De bewegingsdetectie-indicator knippert ongeveer 10 seconden als een bufferijd voordat het apparaat automatisch foto's maakt of video's opneemt. Zet de schakelaar in de stand "OFF" om het apparaat uit te schakelen. Sluit de bedrade bediening aan op het apparaat en zet de schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in de testmodus te zetten. Opmerking: In de testmodus schakelt het apparaat uit nadat het 3 minuten niet bediend is.
14. Batterijcompartiment	Plaats de batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment. Opmerking: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVRODR1x: 4 batterijen.SAS-DVRODR2x: 4 of 8 batterijen. Het wordt aanbevolen om 8 batterijen voor het apparaat te gebruiken, maar het apparaat zal ook werken met slechts 4 batterijen.
15. DC-ingang (6V)	Sluit de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact.
16. TV-aansluiting	Gebruik de TV-aansluiting om het apparaat op de TV aan te sluiten.
17. USB-poort	Gebruik de USB-poort om het apparaat met een USB-kabel op de computer aan te sluiten (data-overdracht).
18. Geheugenkaartsleuf (SD)	Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).

Display (fig. B)	
19. Tijdstempel	20. Fotomodus / Videomodus
21. Beeldformaat	22. Geheugenkaart
23. Batterijniveau	24. Datum
25. Tijd	26. Beschikbare ruimte op geheugenkaart
27. Aantal foto's en video's op geheugenkaart	

OSD-menu (fig. C)

Raadpleeg de tabel voor de structuur van het OSD-menu.

Gebruik

Zonnepaneel

De camera kan voorzien worden van een zonnepaneel voor de stroomvoorziening. Het zonnepaneel moet worden aangesloten met behulp van de beschikbare stroomaansluiting.

Testmodus

- Sluit de bedrade bediening aan op het apparaat.
- Zet de aan/uit-schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in de testmodus te zetten.
- Druk op de menuknop om naar het menu te gaan en de camera-instellingen te wijzigen.
- Druk op de pijlknop rechts om foto's te maken of video's op te nemen.

Afspelmodus

In de afspelmodus kunt u foto's of video's bekijken en verwijderen.

- Sluit de bedrade bediening aan op het apparaat en zet de aan/uit-schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in de testmodus te zetten.
- Druk op de OK-knop om naar de afspelmodus te gaan. Druk op de pijlknoppen omhoog/omlaag om de foto's te bekijken. Druk op de OK-knop om de afspelmodus te verlaten. Opmerking: U kunt alleen foto's (geen video's) op de display bekijken.
- Verwijderen: Selecteer de foto of video, verwijder het bestand en druk op de OK-knop.

Technische gegevens	
Ingangsspanning	6 V DC
Type batterij	AA-batterijen, alkaline/NiMH (4x)
PIR-detectiebereik	22 m, 50'
Beeldsensor	5M
Beeldresolutie	≤ 10M / 720P HD
Triggertijd	< 1,2 seconden
Triggerinterval	0 seconden ~ 1 uur
Gesichtsveld (FOV)	60°
Geheugenuitbreiding	≤ 32 GB
IP-bescherming	IPX5
Bedrijfstemperatuur	-20 ~ 60 °C
Afmetingen (LxBxH)	145 x 82 x 36 mm
Gewicht	150 g

- Veiligheid**
- Algemene veiligheid**
- CAUTION**
 - Do not open
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Batterijen neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Ein Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batteriefülligkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

- Batterijveiligheid**
- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeelde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende lange tijd onbeheerd achterlaten om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

- Reiniging en onderhoud**
- Waarschuwing!**
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuursmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

Die Wildkamera wird verwendet, um Fotos und Videos aufzunehmen, wenn das Gerät Bewegung erkennt.

Kabelgebundene Steuerung (Abb. A)	
1. Kabelgebundene Steuerung	
2. Display	Auf dem Display erscheint das Menü oder es erscheinen die Fotos/Videos.
3. Menütaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.
4. Fotomodus-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den Fotomodus zu wählen.
5. Videomodus-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den Videomodus zu wählen.
6. Aufnahmetaste	Drücken Sie auf die Taste, um Fotos oder Videos aufzunehmen.
7. OK-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
8. Pfeiltasten	Drücken Sie auf die Tasten, um durch das Menü zu navigieren.

Kamera (Abb. A)	
9. Infrarotlampe	Mit der Infrarotlampe ist es möglich, Fotos und Videos im Dunkeln aufzunehmen.
10. Bewegungserkennungsanzeige	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät Bewegung feststellt.
11. Infrarotsensor	Der Infrarotsensor erkennt Bewegung.
12. Objektiv	Das Objektiv wird zur Aufnahme von Fotos oder Videos verwendet.
13. Ein-/Aus-Schalter	Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "ON". Die Bewegungserkennungsanzeige blinkt ca. 10 Sekunden lang als Pufferzeit, bevor automatisch Fotos oder Videos aufgenommen werden. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "OFF". Um das Gerät in der Testmodus zu schalten, schließen Sie die kabelgebundene Steuerung an das Gerät an und stellen Sie den Schalter auf Position "ON". Hinweis: Im Testmodus schaltet das Gerät nach 3 Minuten im betriebslosen Zustand aus.

14. Batteriefach	• Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt. Hinweis: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVRODR1x: 4 Batterien.SAS-DVRODR2x: 4 oder 8 Batterien. Es wird empfohlen, 8 Batterien im Gerät zu verwenden. Aber das Gerät arbeitet auch, wenn nur 4 Batterien eingesetzt werden.
15. DC-Eingang (6V)	• Verbinden Sie den Netzkabel mit dem Gleichstromeingang des Geräts und mit der Wandsteckdose.
16. TV-Anschluss	• Verwenden Sie den TV-Anschluss, um das Gerät mit dem TV zu verbinden.
17. USB-Port	• Verwenden Sie den USB-Port, um die kabelgebundene Steuerung mit dem Gerät zu verbinden (Testmodus). • Verwenden Sie den USB-Port, um das Gerät mit einem USB-Kabel mit dem Computer zu verbinden (Datenübertragung).
18. Speicherkartenschlitz (SD)	• Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).

Display (Abb. B)	
19. Zeitstempel	20. Fotomodus / Videomodus
21. Bildgröße	22. Tarjeta de memoria
23. Batteriestand	24. Fecha
25. Zeit	26. Verfügbarer Platz auf der Speicherkarte

OSD-Menü (Abb. C)

Die Struktur des OSD-Menüs können Sie der Tabelle entnehmen.

Gebrauch

Solarmodul

Die Kamera kann mit einem Solarmodul zur Stromversorgung ausgerüstet werden. Das Solarmodul muss unter Verwendung des vorhandenen Stromanschlusses verbunden werden.

Testmodus

- Verbinden Sie die kabelgebundene Steuerung mit dem Gerät.
- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "ON", um das Gerät in den Testmodus zu versetzen.
- Drücken Sie auf die Menütaste, um auf das Menü zuzugreifen zu können und die Kameraeinstellungen einzustellen.
- Drücken Sie auf die Taste mit dem Rechtspfeil, um Fotos oder Videos aufzunehmen.

Wiedergabemodus

Im Wiedergabemodus können Sie Fotos und Videos betrachten und löschen.

- Um das Gerät in den Testmodus zu schalten, schließen Sie die kabelgebundene Steuerung an das Gerät an und stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "ON".
- Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Wiedergabemodus aufzurufen. Drücken Sie auf die Auf-/Abwärtstasten, um die Fotos zu betrachten. Drücken Sie erneut auf die OK-Taste, um den Wiedergabemodus zu verlassen. Hinweis: Sie können auf dem Display nur Fotos (keine Videos) betrachten.
- Wählen Sie zum Löschen das Foto oder Video, löschen Sie die Datei und drücken Sie auf die OK-Taste.

Technische Daten	
SAS-DVRODR11	SAS-DVRODR21
Eingangsspannung	6 V DC
Batterietyp	AA Batterien, Alkali/NiMH (4x)
PIR-Erkennungsbereich	22 m, 50'
Bildsensor	5M
Bildauflösung	≤ 10M / 720P HD
Auslösezeit	< 1,2 Sekunden
Auslöseintervall	0 Sekunden ~ 1 Stunde
Schichtfeld (FOV)	60°
Speichererweiterung	≤ 32 GB
IP-Schutzklasse	IPX5
Betriebstemperatur	-20 ~ 60 °C
Abmessungen (LxBxH)	145 x 82 x 36 mm
Gewicht	150 g

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- CAUTION**
 - Do not open
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Anbieter geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

- Batteriesicherheit**
- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit verkehrter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batteriefülligkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

- Reinigung und Pflege**
- Warnung!**
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción

La cámara trampa se utiliza para tomar fotos y grabar videos cuando el dispositivo detecta movimiento.

Mando cableado (fig. A)	
1. Mando cableado	
2. Pantalla	La pantalla muestra el menú o muestra fotos/videos.
3. Botón de menú	Pulse el botón para entrar al salir del menú.
4. Botón de modo de fotografía	Pulse el botón para seleccionar el modo de fotografía.
5. Botón de modo de video	Pulse el botón para seleccionar el modo de video.
6. Botón de grabación	Pulse el botón para tomar fotos o grabar videos.
7. Botón OK	Pulse el botón para confirmar la selección.
8. Botones de flecha	Pulse los botones para navegar por el menú.

Cámara (fig. A)	
9. Luz infrarroja	La luz infrarroja permite tomar fotos y grabar videos en la oscuridad.
10. Indicador de detección de movimiento	El indicador se enciende cuando el dispositivo detecta movimiento.
11. Sensor de infrarrojos	El sensor de infrarrojos detecta movimiento.
12. Lente	La lente se utiliza para tomar fotos o grabar videos.
13. Interruptor de encendido/apagado	Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor en la posición "ON". El indicador de detección de movimiento parpadeará durante aproximadamente 10 segundos como tiempo de preparación antes de tomar fotos o grabar videos automáticamente. Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor en la posición "OFF". Para poner el dispositivo en el modo de prueba, conecte el mando cableado al dispositivo y sitúe el interruptor en la posición "ON". Nota: En el modo de prueba, el dispositivo se apaga tras 3 minutos sin funcionar.

14. Compartimento de las pilas	• Introduzca las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas. Nota: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVRODR1x: 4 pilas.SAS-DVRODR2x: 4 u 8 pilas. Se recomienda utilizar 8 pilas con el dispositivo, pero este también puede funcionar con solo 4 pilas instaladas.
15. Entrada CC (6V)	• Conecte el adaptador de alimentación a la entrada de CC del dispositivo y a la toma de pared.
16. Conexión de TV	• Utilice la conexión de TV para conectar el dispositivo a la TV.
17. Puerto USB	• Utilice el puerto USB para conectar el mando cableado al dispositivo (modo de prueba). • Utilice el puerto USB para conectar el dispositivo al ordenador mediante un cable USB (transferencia de datos).
18. Ranura de tarjeta de memoria (SD)	• Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).

19. Marca de hora	20. Modo de fotografía / Modo de video
21. Tamaño de imagen	22. Tarjeta de memoria
23. Nivel de pilas	24. Fecha
25. Hora	26. Espacio disponible en tarjeta de memoria

Menú en pantalla (fig. C)

Consulte la tabla para conocer la estructura del menú en pantalla.

Use

Panel solar

La cámara puede equiparse con un panel solar como fuente de alimentación. El panel solar debe conectarse utilizando la conexión de alimentación disponible.

- Modo de prueba**
- Conecte el mando cableado al dispositivo.
- Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON" para poner el dispositivo en el modo de prueba.
- Pulse el botón de menú para acceder al menú y ajustar la configuración de la cámara.
- Pulse el botón de flecha derecha para tomar fotos o grabar videos.

- Modo de reproducción**
- En el modo de reproducción, puede ver y eliminar fotos o videos.
- Para poner el dispositivo en el modo de prueba, conecte el mando cableado al dispositivo y sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON".
- Pulse el botón OK para acceder al modo de reproducción. Pulse los botones arriba/abajo para ver las fotos. Pulse el botón OK de nuevo para salir del modo de reproducción. Nota: Solo pueden verse fotos en la pantalla (no videos).
- Para eliminar, seleccione la foto o el video, elimine el archivo y pulse el botón OK.

Datos técnicos	
Tensión de entrada	6 V CC
Tipo de pila	Pilas AA, alcalinas/NiMH (4x)
Alcance de detección PIR	22 m, 50'
Sensor de imagen	5M
Resolución de imagen	≤ 10M / 720P HD
Tiempo de disparador	< 1,2 segundos
Intervalo de disparador	0 segundos ~ 1 hora
Campo de visión (FOV)	60°
Ampliación de memoria	≤ 32 GB
Clasificación IP	IPX5
Temperatura de funcionamiento	-20 ~ 60 °C
Dimensiones (Lax x ALx H)	145 x 82 x 36 mm
Peso	150 g

Seguridad

Seguridad general

- CAUTION**
 - Do not open
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparaciones.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- Lea el manual detenidamente antes de su uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- No exponga el dispositivo al agua ni a la humedad.

- Seguridad de las pilas**
- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipos o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

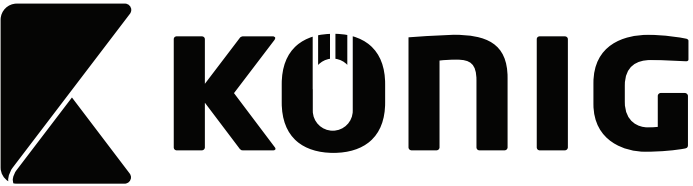
- Limpieza y mantenimiento**
- Advertencia!**
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description

La caméra piège sert à prendre des photos et à enregistrer des vidéos dès que l'appareil détecte un mouvement.

Comando filare (fig. A)	
1. Comando filare	
2. Écran	L'écran affiche le menu ou des photos/videos.
3. Bouton menu	Appuyez sur le bouton pour entrer/sortir du menu.
4. Bouton de mode photo	Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode photo.
5. Bouton de mode video	Appuyez sur le bouton pour sélectionner le mode vidéo.
6. Bouton enregistrer	Appuyez sur le bouton pour capturer des photos ou des vidéos.
7. Bouton OK	Appuyez sur le bouton pour confirmer la sélection.
8. Boutons fléchés	Appuyez sur les boutons pour naviguer dans le menu.

|--|



Visor (fig. B)

19. Marca de tempo	20. Modo de fotografia / Modo de vídeo
21. Tamanho da imagem	22. Cartão de memória
23. Nível de carga das pilhas	24. Data
25. Hora	26. Espaço disponível no cartão de memória

27. Número de fotos e vídeos no cartão de memória

Menu OSD (fig. C)

- Consulte a estrutura do menu OSD na tabela.

Utilização

Painel solar
A câmara pode ser equipada com um painel solar para alimentação eléctrica. O painel solar pode ser ligado utilizando a ligação de alimentação disponível.

Modo de teste

- Ligue o comando com fios ao dispositivo.
- Coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "ON" para colocar o dispositivo no modo de teste.
- Prima o botão de menu para aceder ao menu e configurar a câmara.
- Prima o botão de seta para a direita para tirar fotografias ou gravar vídeos.

Modo de reprodução

No modo de reprodução, pode visualizar e eliminar fotografias ou vídeos.

- Para colocar o dispositivo no modo de teste, ligue o comando com fios ao dispositivo e coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "ON".
- Prima o botão OK para aceder ao modo de reprodução. Prima os botões para cima/baixo para visualizar as fotos. Prima novamente o botão OK para sair do modo de reprodução.
- Nota: O visor apenas permite a visualização de fotos (não de vídeos).
- Para eliminar, seleccione a foto ou o vídeo, elimine o ficheiro e prima o botão OK.

Dados técnicos

	SAS-DVDR0R11	SAS-DVDR0R21
Tensão de entrada	6 V DC	6 V DC
Tipo de pilha	Pilhas AA, alcalinas/NiMH (4x)	Pilhas AA, alcalinas/NiMH (4x / 8x)
Alcance de detecção do PIR	22 m, 50"	22 m, 50"
Sensor de imagem	5M	5M
Resolução da imagem	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Tempo de aconionamento	≤ 1,2 segundos	≤ 1,2 segundos
Intervalo de aconionamento	0 segundos – 1 hora	0 segundos – 1 hora
Ângulo de visão (FOV)	60°	60°
Expansão da memória	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Classificação IP	IPX5	IPX5
Temperatura de funcionamento	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Dimensões (CxLxAl)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Peso	150 g	230 g

Segurança

Segurança geral



- Quando necessitar de reparação e/ou para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico qualificado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
 - Não misture pilhas usadas e novas.
 - Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
 - Não instale as pilhas com polaridade invertida.
 - Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
 - Não exponha as pilhas a água.
 - Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
 - As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
 - Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.
- Limpeza e manutenção**
- Aviso!**
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
 - Não limpe o interior do dispositivo.
 - Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Descrições
Wildlife-kamærat bruges til at tage foto op optage videoer, når apparatet sporer en bevægelse.

Kabelbetjening (fig. A)

1. Kabelbetjening	
2. Display	• Displayet viser menuen eller foto/videoer.
3. Menuknapp	• Tryk på knappen for at åbne eller forlade menuen.
4. Fotoknap	• Tryk på knappen for at vælge fotofunktionen.
5. Videknapp	• Tryk på knappen for at vælge videofunktionen.
6. Optagknapp	• Tryk på knappen for at tage foto eller optage video.
7. OK-knapp	• Tryk på knappen for at bekræfte valget.
8. Pilknapper	• Tryk på knapperne for at navigere gennem menuen.

Kamera (fig. A)

9. Infrarødt lys	• Det infrarøde lys gør det muligt at tage foto og optage video i mørket.
10. Bevægelsesregistrerings-indikator	• Indikatoren tændes, når enheden detekterer en bevægelse.
11. Infrarød sensor	• Den infrarøde sensor registrerer bevægelser.
12. Linse	• Linsen bruges til at tage foto og optage videoer.
13. Tænd/sluk-kontakt	• Tænd for apparatet ved at stille kontakten i positionen "ON". Bevægelsesregistreringsindikatoren blinker i ca. 10 sekunder som buffertid for apparatet automatisk tager foto eller optager videoer. <ul style="list-style-type: none">Sluk for apparatet ved at stille kontakten i positionen "OFF". Apparatet bringes i testtilstand ved at tilslutte kabelbetjeningen til apparatet og stille kontakten i positionen "ON". Bemærk: I testfunktionen slukker apparatet efter 3 minutter inaktivitet.
14. Batterium	• Sæt batterierne i batteriurnummet. Se efter, om batteriemnes polaritet (+/-) passer med mærketegnene inde i batteriurnumet. Bemærk: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVDR0R1x: 4 batterier. SAS-DVDR0R2x: 4 eller 8 batterier. Det anbefales at bruge 8 batterier i apparatet, men det fungerer også med 4 batterier.

15. DC-indgang (6V)	• Tilslut strømadapteren til DC-indgangen på enheden og til vægstikket.
16. TV-tilslutning:	• Brug TV-forbindelsen til at tilslutte apparatet til et TV.
17. USB-port	• Brug USB-porten til at tilslutte den kabelforbundne styeenhed til apparatet (testfunktion). <ul style="list-style-type: none">Brug USB-porten til at koble apparatet til til computeren ved hjælp af et USB-kabel (datasaveforing).
18. Slot til hukommelseskort (SD)	• Sæt i hukommelseskort i slotet til hukommelseskort (lagring).

Display (fig. B)

19. Tidstempel	20. Foto-tidslind / Video-tidslind
21. Billedstørrelse	22. Hukommelseskort
23. Batteriniveau	24. Dato
25. Tid	26. Plads på hukommelseskort
27. Antal foto og videoer på hukommelseskort	

27. Antal foto og videoer på hukommelseskort

For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller spille inn videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

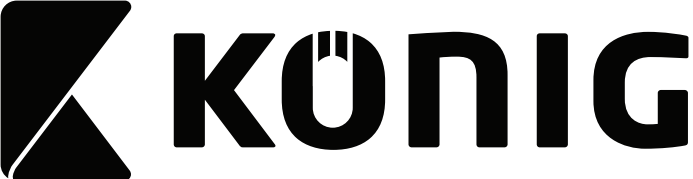
- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene. Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller videoer.

- Trykk på OK-knappen for å gå inn i avspilningsmodus:Trykk på opp/ned-knappene for å se bildeene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspilningsmodus. Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.

- For å sette enheten i testtilstand, kobler den trådløse fjernkontrollen til enheten og sett på/av-bryteren til "ON".



Popis
Kamera do volné přírody se používá ke snímání fotografií a záznamu videa, když zařízení zjišťí pohyb.

1. Kabelový ovladač	
2. Displej	- Na displeji se zobrazuje nabídka nebo fotografie/video.
3. Tlačítko nabídky	- Stisknutím tlačítka vstoupíte do nabídky nebo z ní odejdete.
4. Tlačítko režimu fotografie	- Stisknutím tlačítka zvolíte režim fotografie.
5. Tlačítko režimu videa	- Stisknutím tlačítka zvolíte režim videa.
6. Tlačítko záznam	- Stisknutím tlačítka poloříte fotografii nebo záznamenáte video.
7. Tlačítko OK	- Stisknutím tlačítka potvrdíte výběr.
8. Tlačítka šipek	- Stisknutím tlačítek se můžete posouvat po nabídce.

9. Infračervené světlo	- Infračervené světlo umožňuje fotografování a záznam videa ve tmě.
10. Indikátor detekce pohybu	- Indikátor se zobrazí, když zařízení detekuje pohyb.
11. Infračervený snímač	- Infračervený snímač zjišťuje pohyb.
12. Objektiv	- Objektiv se používá k fotografování a záznamu videa.
13. Vypínač	- Pro zapnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „ON“. Indikátor detekce pohybu zablkná po dobu přibližně 10 sekund a poté začne automaticky pořizovat fotografie a snímek videa. <ul style="list-style-type: none">Pro vypnutí zařízení nastavte vypínač do polohy „OFF“. Pro nastavení zařízení do zkušebního režimu připojte kabelový ovladač k zařízení a nastavte vypínač do polohy „ON“. Poznámka: V testovacím režimu se zařízení po 3 minutách nečinnosti vypne.
14. Prostor pro baterie	- Do prostoru na baterie vlozte baterie. Ujistěte se, zda polarita baterií (+/-) souladí s označením unvnitř prostoru pro baterie. Poznámka: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVDR0R1x: 4 baterie. SAS-DVDR0R2x: 4 nebo 8 baterií. U zařízení se doporučuje používat 8 baterií, ale zařízení bude fungovat v případě vložení jen 4 baterií.
15. Vstup DC (6V)	- Napájecí adaptér připojte k DC vstupu zařízení a do síťové zásuvky.
16. Připojení k TV	- Spojovací TV Kabel použijte pro připojení zařízení k TV.
17. Port USB	- Port USB použijte pro připojení kabelového ovladače k zařízení (zkušební režim). <ul style="list-style-type: none">Pro připojení zařízení k počítači pomocí kabelu USB použijte port USB (plenos dat).
18. Otvor paměťové karty (SD)	- Paměťovou kartu zasuněte do slotu paměťové karty (uláhště).

19. Casové razitko	20. Režim fotografy / Režim videa
21. Velikost obrázku	22. Paměťová karta
23. Úroveň nabití baterie	24. Datum
25. Čas	26. Dostupné místo na paměťové kartě
27. Počet fotografií a videí na paměťové kartě	

Nabídka OSD (obr. C)
- Strukturu nabídky OSD najdete v tabulce.

Použití

Slnuční kolektor
Kameru lze osadit solárním panelem, který slouží jako zdroj energie. Solární panel je třeba připojit pomocí dostupné napájecí zdičky.

Testovací režim

- Kabelový ovladač připojte k zařízení.
- Zařízení přepnete do testovacího režimu nastavením vypínače do polohy „ON“.
 - Stisknutím tlačítka nabídky vstoupíte do nabídky a upravte nastavení kamery.
 - Stisknutím tlačítka pravé šipky poloříte fotografii nebo záznamenáte video.

Režim přehrávání

- V režimu přehrávání můžete prohlédat a mazat fotografie či videa.
 - Pro nastavení zařízení do zkušebního režimu připojte kabelový ovladač k zařízení a nastavte vypínač do polohy „ON“.
 - Do režimu přehrávání vstoupíte stisknutím tlačítka OK. Fotografie zobrazíte stisknutím tlačítek kameru/dolů. Režim přehrávání opustíte opětovným stisknutím tlačítka OK.
 - Poznámka: Na displeji lze zobrazovat pouze fotografie (nikoli videa).
 - Chcete-li položku smazat, vyberte fotografii nebo video, smažte soubor a stiskněte tlačítko OK.

	SAS-DVDR0R11	SAS-DVDR0R21
Vstupní napětí	6 V DC	6 V DC
Typ baterie	AA baterie, alkalické/NiMH (4x)	AA baterie, alkalické/NiMH (4x / 8x)
Dosah detekce PIR	22 m, 50"	22 m, 50"
Snímač obrazu	5M	5M
Rozlišení obrázků	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Čas spínací	< 1,2 sekundy	< 1,2 sekundy
Interval spínací	0 sekund – 1 hodina	0 sekund – 1 hodina
Zorné pole	60°	60°
Rozlišení paměti	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Operační IPX	IPX5	IPX5
Provozní teplota	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Rozměry (DxŠxV)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Hmotnost.	150 g	230 g

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>
Všeobecné bezpečnostní pokyny	
<ul style="list-style-type: none">Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem. Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.	
<ul style="list-style-type: none">Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití. Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte. Nevystavujte zařízení působení vody ani vlhkosti.	
Pokyny pro použití baterie	
<ul style="list-style-type: none">Používejte pouze baterie uvedené v návodu. Nevkládejte zároveň staré a nové baterie Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky. Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou. Baterie nezkratujte ani nedemontujte. Nevystavujte baterie působení vody. Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla. Při úplném vybití mají baterie tendenci vytkat. Abyste zabránili poškození produktu, vyměňte baterie, pokud necháváte produkt na delší dobu bez dozoru. Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.	
Čistění a údržba	
Upozornění!	
<ul style="list-style-type: none">Nepoužívejte čisticí rozpuštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Nečistěte vnitřek zařízení. Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.	
<ul style="list-style-type: none">Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadíkem.	

	Mayyar
A vadmegfigyelő kamera célja fényképek és videófelvételek rögzítése mozgás észlelésre.	
Vezetékes vezérlés (A ábra)	
1. Vezetékes vezérlés	
2. Kijelző	- A kijelző a menürendszer, valamint a fényképek/videók megjelenítésére szolgál.
3. Menü gomb	- Nyomja meg a gombot a menü megnyitásához/bezárásához.
4. Foto üzemmód gomb	- Nyomja meg a gombot a foto mód kiválasztásához.
5. Video üzemmód gomb	- Nyomja meg a gombot a video mód kiválasztásához.
6. Felvétel gomb	- A gomb megnyomásával készítheti el a fényképet vagy videófelvételeket.
7. OK gomb	- A gomb megnyomásával megerősítheti a kiválasztott menüpontot.
8. Nyílombok	- A gombok segítségével navigálhat a menüben.
Kamera (A ábra)	
9. Infravörös fény	- Az infravörös fény segítségével sötétben is készíthet képeket és videófelvételeket.
10. Mozgásérzékelő jelezőfény	- A jelezőfény akkor világít, ha a készülék mozgást észlel.
11. Infravörös érzékelő	- Az infravörös érzékelő feladata a mozgás érzékelése.

12. Objektív	• Az objektív fényképek és videófelvételek rögzítésére szolgál.
13. Be-/kikapcsoló gomb	• A készülék a be-/kikapcsoló gomb „ON” helyzetbe állításával kapcsolható be. <ul style="list-style-type: none">A mozgásérzékelő jelezőfény körülbelül 10 másodpercig világog, mielőtt a készülék elkezd a fényképek és videófelvételek automatikus rögzítését. A készülék a be-/kikapcsoló gomb „OFF” helyzetbe állításával kapcsolható ki. A készülék testet módra váltáshoz csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt az eszközöz, és állítsa a kapcsoló „ON” helyzetbe. Megjegyzés: Test módban a készülék 3 perc inaktivitást követően automatikusan kikapcsolódik.
14. Elemtartó	• Tegye be az elemeket az elemtartóba. Ügyeljen rá, hogy az elemeket az elemtartóban feltüntetett polaritással (+/-) helyezze be. Megjegyzés: <ul style="list-style-type: none">SAS-DVDR0R1x: 4 elem. SAS-DVDR0R2x: 4 vagy 8 elem. Habár a készülék 4 elemmel is működik, javasolt 8 elemet behelyezni a készülékbe.
15. DC bemenet (6V)	• Csatlakoztassa a tápadapter egyik végét a készülék egyenirányító tápbemenetéhez, a másik végét pedig az elektronos fali aljzathoz.
16. TV-csatlakozás	• A készülék a TV-csatlakozó segítségével csatlakoztatható a TV-hez.
17. USB csatlakozó	• Az USB csatlakozó a vezetékes vezérlő és a készülék összeköttetésére szolgál (testt mód). <ul style="list-style-type: none">A készüléket az USB csatlakozó segítségével csatlakoztathatja a számítógéphez (adattárolás céljából).
18. Memóriakártya-foglalat (SD)	• Helyezzen egy memóriakártyát a memóriakártya-foglalatba (tárolás).

19. Idő beleyez	20. Fénykép mód / Video mód
21. Képméret	22. Memóriakártya
23. Akkumulátortöltöttségi szint	24. Datum
25. Idő	26. Memóriakártyán elérhető szabad hely
27. A memóriakártyán tárolt fényképek és videók száma	

	- Az OSD menü felépítése a táblázatban megtalálható.
Használát	
Napelemtábla	
A kamera napelemtábla szerelhető az áramellátás biztosítása érdekében. A napelemtáblát a meglévő tápcsatlakozás segítségével kell csatlakoztatni.	
Testt mód	
• Csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt a készülékhez. <ul style="list-style-type: none">A készülék testt módba kapcsolásához csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt az eszközöz, és állítsa a be-/kikapcsoló gombot „ON” helyzetbe. A menürendszer megnyitáshoz és a kamerabeállítások elvégzéséhez nyomja meg a menü gombot. A jobb iránylomb megnyomásával készítheti el a fényképet vagy videófelvételeket.	

A készülék testt módba váltásához csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt a készülékhez.	
• A készülék testt módba váltásához csatlakoztassa a vezetékes vezérlőt az eszközöz, és állítsa a be-/kapscoló gombot „ON” helyzetbe. <ul style="list-style-type: none">Nyomja meg az OK gombot a lejátszási módba lépéshez. A fényképek megtekintéséhez nyomja meg a fel/le gombot. Nyomja meg ismét az OK gombot a lejátszási módból történő kilépéshez. A kijelzőn csak a fényképek jeleníthetők meg, a videófelvételek nem. A törléshez előbb válassza ki a törölni kívánt fénképet vagy videófelvételt, törölje a fájlt, majd nyomja meg az OK gombot.	

	Műszaki adatok	
	SAS-DVDR0R1	SAS-DVDR0R21
Bemenő feszültség	6 V DC	6 V DC
Akkumulátor típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)	AA elemek, alkáli/NiMH (4x / 8x)
PIR hatótávolság	22 m, 50"	22 m, 50"
Képezékelő	5M	5M
Képfelbontás	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Aktíválási idő	max. 1,2 mp	max. 1,2 mp
Aktíválási intervallum	0 mp – 1 óra	0 mp – 1 óra
Látóér (FOV)	60°	60°
Memóriabővíthés	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Védettség fokozat	IPX5	IPX5
Működési hőmérséklet	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Méretek (HxSxDxM)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Tömeg	150 g	230 g

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>	
Műszaki adatok		
	SAS-DVDR0R1	SAS-DVDR0R21
Bemenő feszültség	6 V DC	6 V DC
Akkumulátor típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)	AA elemek, alkáli/NiMH (4x / 8x)
PIR hatótávolság	22 m, 50"	22 m, 50"
Képezékelő	5M	5M
Képfelbontás	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Aktíválási idő	max. 1,2 mp	max. 1,2 mp
Aktíválási intervallum	0 mp – 1 óra	0 mp – 1 óra
Látóér (FOV)	60°	60°
Memóriabővíthés	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Védettség fokozat	IPX5	IPX5
Működési hőmérséklet	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Méretek (HxSxDxM)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Tömeg	150 g	230 g

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>	
Műszaki adatok		
	SAS-DVDR0R1	SAS-DVDR0R21
Bemenő feszültség	6 V DC	6 V DC
Akkumulátor típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)	AA elemek, alkáli/NiMH (4x / 8x)
PIR hatótávolság	22 m, 50"	22 m, 50"
Képezékelő	5M	5M
Képfelbontás	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Aktíválási idő	max. 1,2 mp	max. 1,2 mp
Aktíválási intervallum	0 mp – 1 óra	0 mp – 1 óra
Látóér (FOV)	60°	60°
Memóriabővíthés	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Védettség fokozat	IPX5	IPX5
Működési hőmérséklet	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Méretek (HxSxDxM)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Tömeg	150 g	230 g

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>	
Műszaki adatok		
	SAS-DVDR0R1	SAS-DVDR0R21
Bemenő feszültség	6 V DC	6 V DC
Akkumulátor típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)	AA elemek, alkáli/NiMH (4x / 8x)
PIR hatótávolság	22 m, 50"	22 m, 50"
Képezékelő	5M	5M
Képfelbontás	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Aktíválási idő	max. 1,2 mp	max. 1,2 mp
Aktíválási intervallum	0 mp – 1 óra	0 mp – 1 óra
Látóér (FOV)	60°	60°
Memóriabővíthés	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Védettség fokozat	IPX5	IPX5
Működési hőmérséklet	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Méretek (HxSxDxM)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Tömeg	150 g	230 g

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>	
Műszaki adatok		
	SAS-DVDR0R1	SAS-DVDR0R21
Bemenő feszültség	6 V DC	6 V DC
Akkumulátor típusa	AA elemek, alkáli/NiMH (4x)	AA elemek, alkáli/NiMH (4x / 8x)
PIR hatótávolság	22 m, 50"	22 m, 50"
Képezékelő	5M	5M
Képfelbontás	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Aktíválási idő	max. 1,2 mp	max. 1,2 mp
Aktíválási intervallum	0 mp – 1 óra	0 mp – 1 óra
Látóér (FOV)	60°	60°
Memóriabővíthés	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Védettség fokozat	IPX5	IPX5
Működési hőmérséklet	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Méretek (HxSxDxM)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Tömeg	150 g	230 g

19. Maraj temporal	20. Mod foto / Mod video
21. Mărimre imagine	22. Card memorie
23. Nivel baterie	24. Dată
25. Ora	26. Spaţiu disponibil pe cardul de memorie
27. Număr de fotografii şi clipuri video pe cardul de memorie	

Meniu OSD (fig. C)
- Consultaţi tabelul pentru structura meniului OSD.

Utilizarea

Panoul solar
Camera poate fi prevăzută cu un panou solar pentru alimentarea electrică. Panoul solar trebuie să fie conectat prin conexiunea electrică disponibilă.

Mod testare

- Conectaţi telecomanda cu fir la dispozitiv.
- Aduceţi interupătorul de pornire/oprire în poziţia „ON” pentru a aduce dispozitivul în modul de testare.
 - Apăsăţi butonul OK pentru a accesa modul de redare. Apăsăţi butonele sus/şjos pentru a vizualiza fotografia. Apăsăţi butonul OK din nou pentru a ieşi din modul de redare.
 - Notă: Pe afişaj puteţi vizualiza doar fotografii (nu şi înregistrări video).
 - Pentru ştergere, selectaţi fotografia sau înregistrarea video, ştergeţi fişierul şi apăsaţi butonul OK.

	SAS-DVDR0R11	SAS-DVDR0R21
Tensiune de intrare	6 V CC	6 V CC
Tip baterie	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x)	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x / 8x)
Raia detectare PIR	22 m, 50"	22 m, 50"
Senzor imagine	5M	5M
Rezoluţia imaginii	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Durată declarare	< 1,2 secunde	< 1,2 secunde
Interval declarare	0 secunde – 1 oră	0 secunde – 1 oră
Câmp de vedere (FOV)	60°	60°
Extindere memorie	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Clasă protecţie IP	IPX5	IPX5
Temperatura de funcţionare	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Dimensiuni (LxIdx)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Greutate	150 g	230 g

Specificaţii tehnice

	SAS-DVDR0R11	SAS-DVDR0R21
Tensiune de intrare	6 V CC	6 V CC
Tip baterie	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x)	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x / 8x)
Raia detectare PIR	22 m, 50"	22 m, 50"
Senzor imagine	5M	5M
Rezoluţia imaginii	≤ 10M / 720P HD	≤ 12M / 720P HD
Durată declarare	< 1,2 secunde	< 1,2 secunde
Interval declarare	0 secunde – 1 oră	0 secunde – 1 oră
Câmp de vedere (FOV)	60°	60°
Extindere memorie	≤ 32 GB	≤ 32 GB
Clasă protecţie IP	IPX5	IPX5
Temperatura de funcţionare	-20 – 60 °C	-20 – 60 °C
Dimensiuni (LxIdx)	145 x 82 x 36 mm	140 x 80 x 50 mm
Greutate	150 g	230 g

Siguranţă

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>
Instrucţiuni generale de siguranţă	
• Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară deparanarea.	
• Deconectaţi produsul de la prize de reţea sau alte echipamente în cazul apariţiei unei probleme.	
• Citiţi manualul cu atenţie înainte de utilizare. Păstraţi manualul pentru consultări ulterioare.	
• Utilizaţi dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizaţi dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.	
• Nu utilizaţi dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiţi imediat dispozitivul.	
• Nu defecţuaţi dispozitivul apei sau umezeii.	

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>
Instrucţiuni de siguranţă privind bateriile	
• Folosiţi numai bateriile indicate în manual.	
• Nu utilizaţi baterii noi şi vechi împreună.	
• Nu utilizaţi baterii de tipuri sau mărci diferite.	
• Nu instalaţi bateriile cu polaritatea inversată.	
• Nu scurcţi/cutaţi şi nu dezamblaţi bateriile.	
• Nu expuneţi bateriile la acţiunea apei.	
• Nu expuneţi bateriile la acţiunea focului sau a căldurii intense.	
• Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt supradescărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateţi bateriile dacă lăsaţi produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.	
• Dacă lăchidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clădiţi imediat cu apă curată.	

Curăţarea şi întreţinerea

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div> </div> <div> <div></div> <div></div> </div>
Avertisment!	
• Nu folosiţi solvenţi sau agenţi de curăţare abrazivi.	
• Nu curăţaţi interiorul dispozitivului.	
• Nu încercaţi să reparaţi dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcţionează corect, înlocuiţi-l cu unul nou.	
• Curăţaţi exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă şi moale.	

	CAUTION <div> <div> <div></div> <div> <div></div> <div></div> </div> </div></div>
--	---

